

(c) Article 2 of the draft labour code for Overseas France, the article complained of by the petitioners, has already been amended by the National Assembly,

(d) The allegations of the petitioners concerning anti-trade union measures were not justified, since none of the cases cited could be regarded as obstructing trade union rights,

(e) Proceedings have been instituted against certain members of the *Union des populations du Cameroun*, not for political reasons, but because they were guilty of either defamation, contempt of court or swindling,

The Trusteeship Council

As regards judicial proceedings against certain members of the Union des populations du Cameroun and the Union des syndicats confédérés du Cameroun:

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides* that, under the circumstances, no further action by the Council is called for on this question;

As regards the questions of a general nature:

3. *Decides* to inform the petitioners that questions concerning the administration of justice, separation of the executive and judicial powers, racial discrimination, land tenure, communications, human rights and fundamental freedoms, trade-union rights and the labour code, and education have been, and will continue to be, examined by the Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

4. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations²⁹ adopted by the Council at its ninth session with respect to the Trust Territory of the Cameroons under French administration;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

6. *Further invites* the Secretary-General to transmit to the petitioners the report³⁰ to the General Assembly on the administration of the Cameroons under French Administration which the Trusteeship Council adopted at its ninth session, the official records of the public meetings³¹ of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined and other related official documents.

381st meeting,
26 July 1951.

391 (IX). Petition from the Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90) concerning the Cameroons under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90), in consultation with France as the Adminis-

²⁹ *Ibid.*

³⁰ *Ibid.*

³¹ See *Official Records of the Trusteeship Council, Ninth Session*, 367th to 371st meetings inclusive and 379th meeting.

c) L'article 2 du futur code du travail de la France d'Outre-Mer incriminé par les pétitionnaires, a été d'ores et déjà amendé par l'Assemblée Nationale,

d) Les allégations des pétitionnaires sur la répression antisyndicale sont injustifiées, aucun des cas cités ne peut être interprété comme une entrave à la liberté syndicale,

e) Des procès ont été intentés contre certains membres de l'Union des populations du Cameroun, non pour des raisons politiques, mais parce qu'ils se sont rendus coupables de diffamation, d'outrage à magistrat ou d'escroquerie,

Le Conseil de tutelle

En ce qui concerne les poursuites contre certains membres de l'Union des populations du Cameroun et de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun:

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, la question n'appelle aucune autre mesure de sa part,

En ce qui concerne les questions d'ordre général:

3. *Décide* d'informer les pétitionnaires que les questions de l'administration de la justice, de la séparation du pouvoir exécutif et du pouvoir judiciaire, de la discrimination raciale, du régime foncier, des communications, des droits de l'homme et des libertés fondamentales, des droits syndicaux, du code du travail et de l'éducation ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le Territoire;

4. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations relatives au Territoire sous tutelle du Cameroun sous administration française, que le Conseil a adoptées à sa neuvième session²⁹;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

6. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport à l'Assemblée générale³⁰ sur l'administration du Cameroun sous administration française, que le Conseil de tutelle a adopté à sa neuvième session, le texte des comptes rendus officiels des séances publiques³¹ au cours desquelles le Conseil a examiné son rapport annuel sur l'administration du Territoire, ainsi que d'autres documents officiels connexes.

381ème séance,
26 juillet 1951.

391 (IX). Pétition du Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90) concernant le Cameroun sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition du Comité directeur du Kumzse (T/Pet.5/90), en consultation avec la France, Autorité chargée de

²⁹ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, sixième session, Supplément No 4.*

³⁰ *Ibid.*

³¹ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, neuvième session, 367ème à 371ème séance et 379ème séance.*

tering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

Having taken note of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The refusals of licences and patents referred to in the petition were justified on economic and social grounds and were in no way an obstacle to freedom of trade,

(b) Non-edible crops illegally planted in the forest reserves were pulled up by the forest rangers only to safeguard the country's forest resources, in accordance with the existing regulations,

(c) The Administration cannot intervene in a court action when it is still open,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides* to inform the petitioners that questions of freedom of trade and freedom of cultivation have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of conditions in the Territory;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution, in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

381st meeting,
26 July 1951.

392 (IX). Petition from the Kumzé, Traditional Assembly of the Bamiléké People (T/Pet.5/92) concerning the Camerouns under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from the Kumzé, Traditional Assembly of the Bamiléké people (T/Pet.5/92), in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. C. M. Watier as special representative,

Having taken note of the oral statement of the special representative to the effect that:

(a) The accusations set forth in the petition are totally unfounded and the authorities have never forced members of the Kumzé to resign from their party,

(b) Some of the claims of the petitioners are based on purely demagogical motives, others correspond to the action taken by the Administration,

(c) The Administration is seeking to encourage the co-operative movement, but has had to set up an auditing service for the accounts of the co-operative societies, owing to the faulty financial management of certain of those societies,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the special representative of the Administering Authority;

2. *Decides to inform* the petitioners that the general questions raised in their petition have been and will

l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial, selon laquelle:

a) Les refus de licence et de patentes, mentionnés dans la pétition, sont justifiés par des raisons économiques ou sociales et ne constituent nullement une entrave à la liberté du commerce,

b) C'est pour sauvegarder le patrimoine forestier du pays et conformément aux règlements en vigueur que des plantations non vivrières faites illicitement dans les réserves forestières ont été arrachées par des gardes forestiers,

c) L'Administration n'a aucun moyen d'intervenir dans une action judiciaire lorsque celle-ci est ouverte,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide d'informer* les pétitionnaires que les questions de la liberté de commerce et de la liberté de culture ont été et continueront d'être étudiées par le Conseil lors de son examen annuel de la situation dans le territoire;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

381ème séance,
26 juillet 1951.

392 (IX). Pétition du Kumzé, Assemblée traditionnelle du peuple bamiléké (T/Pet.5/92) concernant le Cameroun sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa neuvième session la pétition du Kumzé, Assemblée traditionnelle du peuple bamiléké (T/Pet.5/92), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. C. M. Watier comme représentant spécial,

Ayant pris acte de la déclaration verbale du représentant spécial, d'où il ressort que:

a) Les accusations relevées dans la pétition sont dénuées de tout fondement; en particulier, les administrateurs n'ont jamais poussé les membres du Kumzé à démissionner de leur parti,

b) Certaines revendications formulées par les pétitionnaires précèdent de la pure démagogie, et d'autres vont dans le sens de l'action de l'Administration,

c) L'Administration cherche à encourager le mouvement coopératif, mais il a fallu instituer un service de contrôle pour vérifier la comptabilité des sociétés coopératives, à cause de la gestion financière défectueuse de certaines d'entre elles,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide d'informer* les pétitionnaires que les questions d'ordre général soulevées dans leur pétition ont